

Документ подписан посредством электронной подписи

Информация о владельце:

ФИО: Кислова Наталья Николаевна

Должность: Проректор по УМР и качеству образования

Дата подписания: 14.11.2023

Уникальный программный ключ:

52802513f5b14a975b3a9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

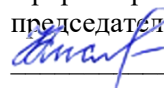
высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ



Н.Н. Кислова

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения**

Учебный план ФИЯ-620ППо(4г)АБ.plx
Лингвистика

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **14 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	504	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		экзамены 8
аудиторные занятия	186	зачеты с оценкой 6, 7
самостоятельная работа	318	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	6(3.2)		7(4.1)		8(4.2)		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Практические	58	58	86	86	42	42	186	186
В том числе инт.	20	20	28	28	14	14	62	62
Итого ауд.	58	58	86	86	42	42	186	186
Контактная работа	58	58	86	86	42	42	186	186
Сам. работа	86	86	130	130	102	102	318	318
Итого	144	144	216	216	144	144	504	504

Программу составил(и):

Т.А.Аминева

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 07.08.2014г. №940)

составлена на основании учебного плана:

Лингвистика

утвержденного учёным советом вуза от 30.08.2019 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Протокол от 27.08.2019 г. № 1

Переутверждена на основании решения ученого совета СГСПУ

Протокол заседания ученого совета СГСПУ от 31.08.2022 г. № 1

Зав. кафедрой Фешин А.Л.

Начальник УОП



Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель и задачи дисциплины
Целью учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» является формирование коммуникативной (речевой, языковой, социокультурной, учебно-познавательной) компетенции студентов в говорении, чтении, письме и аудировании.
Задачи изучения дисциплины
в области переводческой деятельности:
обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;
в области научно-исследовательской деятельности:
выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;
участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.
Области профессиональной деятельности: переводческая деятельность, научно-исследовательская деятельность.
Объектами профессиональной деятельности обучающихся, освоивших данную дисциплину, являются перевод и переводоведение; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.В
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
Содержание базируется на материале: Практический курс второго иностранного языка **	
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
Практический курс перевода второго иностранного языка	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-4: готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
Знать:
моральные и правовые нормы
Уметь:
работать в коллективе
Владеть:
социальным взаимодействием
ОПК-2: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
Знать:
особенности будущей профессиональной деятельности
Уметь:
видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины
Владеть:
ОПК-3: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
Знать:

основные фонетические, лексические, грамматические явления
Уметь:
выявить закономерности функционирования иностранного языка
Владеть:
основными словообразовательными явлениями

ОПК-4: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
Знать:
модели социальных ситуаций
Уметь:
использовать типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
Владеть:
этическими и нравственными нормами поведения

ОПК-5: владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
Знать:
коммуникативные цели высказывания
Уметь:
выявить особенности коммуникативного контекста
Владеть:
основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

ОПК-6: владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста
Знать:
композиционные элементы текста
Уметь:
осуществить преемственность между частями высказывания
Владеть:
основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между композиционными элементами текста

ОПК-7: способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
Знать:
особенности адекватного использования языковых средств
Уметь:
свободно выражать свои мысли
Владеть:
разнообразными языковыми средствами

ОПК-8: владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
Знать:
регистры общения
Уметь:
применять различные регистры общения
Владеть:
особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения

ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
Знать:
о влиянии стереотипов
Уметь:

осуществлять межкультурный диалог
Владеть:
общей и профессиональной сферой общения

ПК-23: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Знать:
особенности межкультурной коммуникации
Уметь:
использовать понятийный аппарат теоретической лингвистики и переводоведения для решения профессиональных задач
Владеть:
понятиями теоретической лингвистики и переводоведения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1 Знать:
моральные и правовые нормы; особенности будущей профессиональной деятельности; основные фонетические, лексические, грамматические явления; модели социальных ситуаций; коммуникативные цели высказывания; композиционные элементы текста; особенности адекватного использования языковых средств; регистры общения; о влиянии стереотипов; особенности межкультурной коммуникации.
3.2 Уметь:
работать в коллективе; видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины; выявить закономерности функционирования иностранного языка; использовать типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации; выявить особенности коммуникативного контекста; осуществить преемственность между частями высказывания; свободно выражать свои мысли; применять различные регистры общения; осуществлять межкультурный диалог; использовать понятийный аппарат теоретической лингвистики и переводоведения для решения профессиональных задач.
3.3 Владеть:
социальным взаимодействием; основными словообразовательными явлениями; этическими и нравственными нормами поведения; основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания; основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между композиционными элементами текста; разнообразными языковыми средствами; особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения; общей и профессиональной сферой общения; понятиями теоретической лингвистики и переводоведения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	Раздел 1.			
1.1	Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра. /Пр/	6	20	6
1.2	Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра. /Ср/	6	30	0
1.3	Знаменитые люди Германии и России. /Пр/	6	20	7
1.4	Знаменитые люди Германии и России. /Ср/	6	28	0
1.5	Германия от Гамбурга до Мюнхена /Пр/	6	18	7
1.6	Германия от Гамбурга до Мюнхена /Ср/	6	28	0
	Раздел 2.			
2.1	Путешествие на поезде. /Пр/	7	28	8
2.2	Путешествие на поезде. /Ср/	7	44	0
2.3	В аэропорту /Пр/	7	30	10
2.4	В аэропорту /Ср/	7	44	0
2.5	Путешествие на автомобиле. /Пр/	7	28	10
2.6	Путешествие на автомобиле. /Ср/	7	42	0
	Раздел 3.			
3.1	В отеле. /Пр/	8	21	7
3.2	В отеле. /Ср/	8	51	0
3.3	Бизнес-поездки. Командировки. На конгрессе. /Пр/	8	21	7
3.4	Бизнес-поездки. Командировки. На конгрессе. /Ср/	8	51	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

6 семестр

Практические занятия № 1-10

Название: Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра.

Работа над лексическими темами: театральное искусство, известные театральные постановки, известные драматурги Германии и России. В театре (посещение театра).

Отработка грамматического материала: сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Словообразование: образование глаголов с приставками hin- und her-.

Практические занятия № 11-20

Название: Знаменитые люди Германии и России.

Работа над лексическими темами: писатели, художники, артисты, политики.

Отработка грамматического материала: плюсквамперфект глагола. Перфект и плюсквамперфект модальных глаголов.

Придаточное предложение времени с союзом nachdem. Конструкция haben (sein) +zu +Infinitiv.

Практические занятия № 21-29

Название: Германия от Гамбурга до Мюнхена.

Работа на лексическими темами: ФРГ – географическое положение, политическое устройство, климат, крупные города, федеральные земли.

Отработка грамматических тем: страдательный залог (пассив), определительные придаточные предложения, выражение предположения.

Конъюнктив. Словообразование: образование прилагательных с помощью суффиксов –bar, -lich, -haft, -sam.

7 семестр

Практическое занятие № 1-14

Название темы: Путешествие на поезде.

Работа над лексическим материалом: «Железнодорожное сообщение в Германии и России, виды поездов», «В поезде», «На вокзале», «У билетной кассы», «В бюро путешествий». Работа над грамматическим материалом: образование партиципа I, II; обстоятельственные придаточные предложения образа действия с союзом indem, абсолютный аккузатив.

Литература: В.Завьялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка. Для начинающих – стр.648-688.

Практическое занятие № 15-30

Название темы: В аэропорту

Работа над лексическим материалом: «В аэропорту», « На борту самолета», «Крупные аэропорты в России и в Германии», «Заказ билета на самолет», «Оформление багажа на таможне». Работа над грамматическим материалом: употребление конъюнктива в предложениях нереального сравнения. Уступительные придаточные предложения. Словообразование: образование имен прилагательных с помощью суффикса –isch

Литература: В.Завьялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка. Для начинающих – стр.688-727.

Практическое задание № 31-43.

Название темы: Путешествие на автомобиле.

Работа над лексическим материалом: поездка на автомобиле, описание путешествия автостопом, работа такси. Работа над грамматическими темами: сложноподчиненные предложения с придаточным субъектным.

Литература: В.Завьялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка. Для начинающих – стр.727-756.

8 семестр

Практическое задание № 1-10

Название темы: В отеле.

Работа над лексическим материалом: виды отелей, регистрация в гостинице. Особенности отелей в Германии и России.

Регистрация в гостинице. Оформление отъезда из гостиницы. Работа на грамматическим материалом: сложноподчиненные предложения с придаточными следствия. Значение и употребление презенса конъюнктива.

Литература: В.Завьялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка. Для начинающих – стр.756-790.

Практическое задание № 11-21

Название темы: На конгрессе.

Работа над лексическим материалом: Бизнес-поездки. Командировки. Подготовка доклада. Работа над грамматическим материалом: косвенная речь. Употребление конъюнктива в косвенной речи.

Литература: В.Завьялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка. Для начинающих – стр. 827.

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине 6 семестр

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра.	Работа с текстами из журнала vitamine http://www.vitamine.de/	Выполненные задания
2	Знаменитые люди Германии и России.	Работа с текстами из журнала vitamine http://www.vitamine.de/	Выполненные задания.
3	Германия от Гамбурга до Мюнхена	Работа с текстами из журнала vitamine http://www.vitamine.de/	Выполненные задания.

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине 7-8 семестр

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Путешествие на поезде.	Работа с онлайн-источниками	Выполненные задания
2	В аэропорту.	Работа с онлайн-источниками	Выполненные задания.
3	Путешествие на автомобиле.	Работа с онлайн-источниками	Выполненные задания.
4	В отеле.	Работа с онлайн-источниками	Выполненные задания
5	Бизнес-поездки. Командировки.	Работа с онлайн-источниками	Выполненные задания

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента 6 семестр

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра.	Видеокурсы «Ticket nach Berlin» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/tnb.html	Выполненные задания
2	Знаменитые люди Германии и России.	Видеокурс «Ticket nach Berlin»	Выполненные задания
3	Германия от Гамбурга до Мюнхена	Видеокурс «Ticket nach Berlin»	Выполненные задания

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента 7-8 семестр

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Путешествие на поезде.	Видеокурс „Deutsch am Arbeitsplatz“ https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Выполненные задания
2	В аэропорту.	Видеокурс „Deutsch am Arbeitsplatz“ https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Выполненные задания
3	Путешествие на автомобиле.	Видеокурс „Deutsch am Arbeitsplatz“ https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Выполненные задания
4	В отеле.	Видеокурс „Deutsch am Arbeitsplatz“ https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Выполненные задания
5	Бизнес-поездки. Командировки. На конгрессе.	Видеокурс „Deutsch am Arbeitsplatz“ https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Выполненные задания

5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Арсеньева М.Г.	Deutsche Grammatik=Немецкая грамматика. Версия 2.0. : учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020	СПб: Антология, 2012
Л1.2	Точилина Ю. Н. , Годжаева Н. С. , Лымарева М. С.	Практическая фонетика немецкого языка: учебное пособие https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=232818&sr=1	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Нарустранг Е.В.	Практическая грамматика немецкого языка: Praktische Grammatik der deutschen Sprache http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213293	СПб: Антология, 2009

6.2 Перечень программного обеспечения	
- ABBYY Lingvo x6 Многоязычная Академическая версия (30 раб. мест)	
- Acrobat Reader DC	
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite	
- GIMP	
- Microsoft Office 2016 Professional Plus (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher)	
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Skype for Business, OneDrive, SharePoint Online)	
- Microsoft Windows 10 Education	
- Microsoft Windows 7/8.1 Professional	
- RINEL Lingvo v7.0	
- XnView	
- Архиватор 7-Zip	
- НордМастер 5.0, НордКлиент (16 рабочих мест)	
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»	
6.3 Перечень информационных справочных систем	
- Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекция электронных книг «Freedom Collection eBook collection», национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)	
- SCOPUS издательства Elsevier	
- SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)	
- База данных международных индексов научного цитирования Web of Science	
- БД «Polpred.com. Обзор СМИ»	
- УИС РОССИЯ	
- ЭБС «E-LIBRARY.RU»	
- ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум)	
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	
- ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги)	
- Информационно-образовательная программа «Росметод»	
- СПС «ГАРАНТ-Аналитик»	
- СПС «Консультант-Плюс»	
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, практических занятий, групповых консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Комплект учебной мебели, меловая доска, ноутбук, стационарное проекционное оборудование (мультимедийный проектор с потолочным креплением и настенный экран), портативное звукоусиливающее оборудование
7.2	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, практических занятий, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели
7.3	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: ПК-1шт., Принтер-1шт., Телефон-1шт., Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>Методические рекомендации для студентов по организации изучения дисциплины. При подготовке к практическим занятиям обучающимся необходимо тщательно выполнять домашнее задание. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы. В течение практического занятия студенту необходимо выполнить задания, выданные преподавателем, что зачитывается как текущая работа студента и оценивается по соответствующим критериям. Самостоятельная работа выполняется по плану, который выдает преподаватель. Отчет осуществляется как в устной, так и в письменной форме и оценивается в баллах. Текущий контроль осуществляется в виде устных опросов, письменных опросов, тестов по разделам дисциплины. По итогам данных опросов выставляются баллы, которые учитываются как результат работы в семестре. Устный опрос нового лексического материала может проводиться в начале/конце практического занятия в течение 15-20 мин. Либо устный опрос проводится в течение всего практического занятия по заранее выданной тематике. Выбранный преподавателем студент может отвечать с места либо у доски. Доклад – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-исследовательской или научной темы. Тематика докладов выдается на первом занятии, выбор темы осуществляется студентом самостоятельно. Подготовка осуществляется во внеаудиторное время. На подготовку дается одна неделя. Результаты озвучиваются на втором практическом занятии, регламент – 7 мин. на выступление. В оценивании результатов наравне с преподавателем принимают участие студенты группы. Методические рекомендации для преподавателей по организации изучения дисциплины. По дисциплине ведутся практические занятия. Аудиторные практические занятия играют исключительно важную роль в выработке у студентов навыков применения полученных знаний для решения</p>	

практических задач в процессе совместной деятельности с преподавателями. Значительная роль отводится выполнению домашнего задания и активной работе студентов во время занятий. Важную роль при освоении дисциплины играет самостоятельная работа, которую студенты должны выполнять в свободное от занятий время. Самостоятельная работа способствует углублению и расширению знаний; формированию интереса к познавательной деятельности; овладению приемами процесса познания; развитию познавательных способностей. Самостоятельная работа студентов включает усвоение теоретического материала, подготовку докладов, выполнение творческих заданий, работу с текстовым материалом и видеоматериалом и выполнение соответствующих заданий, подготовку к текущему контролю знаний, работа с интернет-сайтами, направленными на изучение иностранного языка. Задача учителя правильно организовать контроль самостоятельной работы студентов. Программа дисциплины предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Использование интерактивных форм и методов обучения направлено на достижение ряда важнейших образовательных целей: стимулирование мотивации и интереса; саморазвитие и развитие обучаемых, благодаря активизации мыслительной деятельности и диалогическому взаимодействию с преподавателем и другими участниками образовательного процесса. При освоении дисциплины могут быть использованы следующие формы контроля самостоятельной работы: устный опрос, контрольная работа и другие.

Балльно-рейтинговая карта дисциплины
«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка»

Курс 3, семестр 6.

Вид контроля	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Модуль 1. Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	4	9
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	4	6
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	6
Контрольные мероприятия по модулю	4	6
Итого:	16	27
Модуль 2. Знаменитые люди Германии и России.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	4	9
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	4	6
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	6
Контрольные мероприятия по модулю	4	6
Итого:	16	27
Модуль 3. Германия от Гамбурга до Мюнхена		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	4	9
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	4	6
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	6
Контрольные мероприятия по модулю	4	6
Итого:	16	27
Промежуточный контроль	8	20
Контрольная работа – 10 баллов		
Устный ответ (монолог) – 5 баллов		
Устный ответ (диалог) – 5 баллов		
Промежуточная аттестация	56	100

Курс 3 Семестр 6

Вид контроля	Примеры заданий, критерии оценки, количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 1. Театральное искусство в России и Германии. Посещение театра.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексические темы: театральное искусство, известные театральные постановки, известные драматурги Германии и России. В театре (посещение театра). Грамматические темы: сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Словообразование: образование глаголов с приставками hin- und her-. Знает основные фонетические, лексические, грамматические явления. Умеет использовать типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала vitaminde http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами

Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	Видеокурс «Ticket nach Berlin» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/tnb.html	Видеоматериалы, онлайн-упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Знает основные лексические, грамматические явления.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Монолог «Знаменитые театры Германии», диалог «В театре» (в конце семестра). Знает основные фонетические, лексические, грамматические явления. Умеет использовать типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Вид контроля	Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 2. Знаменитые люди Германии и России.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексические темы: писатели, художники, артисты, политики. Грамматические темы: плюсквамперфект глагола. Перфект и плюсквамперфект модальных глаголов. Придаточное предложение времени с союзом nachdem. Конструкция haben (sein) +zu +Infinitiv. Умеет: работать в коллективе. Владеет: социальным взаимодействием, разнообразными языковыми средствами.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала vitamine http://www.vitamine.de/	Упражнения к текстам, работа со словами
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	Видеокурсы «Ticket nach Berlin» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/tnb.html	Видеоматериалы, онлайн-упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Владеет разнообразными языковыми средствами.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог – доклад «Знаменитости Германии» и диалог по изученной теме (в конце семестра) Умеет: работать в коллективе. Владеет: социальным взаимодействием, разнообразными языковыми средствами.

Вид контроля	Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 3. Германия от Гамбурга до Мюнхена		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексические темы: ФРГ – географическое положение, политическое устройство, климат, крупные города, федеральные земли. Грамматические темы: страдательный залог (пассив), определительные придаточные предложения, выражение предположения. Конъюнктив. Словообразование: образование прилагательных с помощью суффиксов –bar, -lich, -haft, -sam.

		Умеет: видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин. Знает: основные фонетические, лексические, грамматические явления. Владеет: основными словообразовательными явлениями.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала <i>vitaminde</i> http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	Видеокурс «Ticket nach Berlin» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/tnb.html	Видеоматериалы, онлайн-упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Знает: основные лексические, грамматические явления. Владеет: основными словообразовательными явлениями.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог-доклад «Достопримечательности Германии» диалог по изученной теме (в конце семестра). Умеет: видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин. Знает: основные фонетические, лексические, грамматические явления.

Курс 4, семестр 7.

Вид контроля	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Модуль 1. Путешествие на поезде.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	4	9
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	4	6
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	6
Контрольные мероприятия по модулю	4	6
Итого:	16	27
Модуль 2. В аэропорту		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	4	9
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	4	6
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	6
Контрольные мероприятия по модулю	4	6
Итого:	16	27
Модуль 3. Путешествие на автомобиле		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	4	9
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	4	6
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	6
Контрольные мероприятия по модулю	4	6
Итого:	16	27
Промежуточный контроль	8	20
Контрольная работа – 10 баллов		
Устный ответ (монолог) – 5 баллов		
Устный ответ (диалог) – 5 баллов		
Промежуточная аттестация	56	100

Курс 4, семестр 7.

Вид контроля	Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 1 . Путешествие на поезде.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексический материал: Железнодорожное сообщение в Германии и России, виды поездов. В поезде. Грамматический материал: образование партиципа I, II; обстоятельственные придаточные предложения образа действия с союзом indem, абсолютный аккузатив. Умеет вести межкультурный диалог, применять официальный и неофициальный регистры общения, адекватно использовать языковые средства
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала vitaminde http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами.
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	«Deutsch am Arbeitsplatz» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Материалы разработаны Гете – институтом, содержат видеоматериалы, аудиотексты и онлайн - упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Умеет применять официальный и неофициальный регистры общения, адекватно использовать языковые средства.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог «Поезд или автомобиль?» и диалог «В бюро путешествий» (в конце семестра). Умеет вести межкультурный диалог, применять официальный и неофициальный регистры общения, адекватно использовать языковые средства
Вид контроля	Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 2. В аэропорту.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексический материал: В аэропорту. На борту самолета. Крупные аэропорты в России и в Германии. Грамматический материал: употребление конъюнктива в предложениях нереального сравнения. Уступительные придаточные предложения. Словообразование: образование имен прилагательных с помощью суффикса –isch. Умеет адекватно использовать языковые средства, вести межкультурный диалог, знает официальный и неофициальный регистры общения, владеет

		фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала <i>vitaminde</i> http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	«Deutsch am Arbeitsplatz» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Материалы разработаны Гете – институтом, содержат видеоматериалы, аудиотексты и онлайн - упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог «Самолет или поезд?» и диалог «Оформление багажа на таможне» (в конце семестра). Умеет адекватно использовать языковые средства, вести межкультурный диалог, знает официальный и неофициальный регистры общения, владеет фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями.
Модуль 3. Путешествие на автомобиле.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексический материал: Особенности путешествия на автомобиле. Путешествие автостопом. Грамматические темы: сложноподчиненные предложения с придаточным субъектным. Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала <i>vitaminde</i> http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	«Deutsch am Arbeitsplatz» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Материалы разработаны Гете – институтом, содержат видеоматериалы, аудиотексты и онлайн - упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет лексическими и грамматическими явлениями.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог «Отпуск в автомобиле» и диалог «Путешествие автостопом» по изученной теме (в конце семестра) Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями.

Модуль 1. В отеле.		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексические темы: виды отелей, регистрация в гостинице. Особенности отелей в Германии и России. Грамматические темы: сложноподчиненные предложения с придаточными следствия. Значение и употребление презенса конъюнктива. Знает коммуникативные цели высказывания, модели социальных ситуаций, умеет использовать типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации, адекватно использовать языковые средства.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала vitaminde http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами
Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	«Deutsch am Arbeitsplatz» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Материалы разработаны Гете – институтом, содержат видеоматериалы, аудиотексты и онлайн - упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».	Контрольная работа Умеет адекватно использовать языковые средства.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания диалога: решение коммуникативной задачи (2 балла), взаимодействие с собеседником (1 балл), произношение (1 балл), грамматика и лексика (1 балл). Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог «Виды отелей» и диалог «Размещение в отеле» (в конце семестра). Знает коммуникативные цели высказывания, модели социальных ситуаций, умеет использовать типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации, адекватно использовать языковые средства.
Модуль 2 . Бизнес-поездки		
Текущий контроль по модулю		
Аудиторная работа	Работа по учебнику В.Завьяловой, И.Ильиной «Практический курс немецкого языка». Выполнены все упражнения 4-5 Выполнено половина заданий – 3 Выполнено менее половины заданий - 0	Лексический материал: оформление командировки, выступление на конгрессе, на конференции. Грамматические темы: косвенная речь. Употребление конъюнктива в косвенной речи. Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями, может осуществить преемственность между частями высказывания.
Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	Работа с текстами из журнала vitaminde http://www.vitaminde.de/	Упражнения к текстам, работа со словами
Самостоятельная работа (специальные формы)	«Deutsch am Arbeitsplatz» https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html	Материалы разработаны Гете – институтом, содержат

формы на выбор студента)		видеоматериалы, аудиотексты и онлайн - упражнения.
Контрольное мероприятие по модулю	<i>100-86% - «5», 85-71% - «4», 70-56% - «3», менее 55 – «2».</i>	Контрольная работа Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет лексическими и грамматическими явлениями, может осуществить преетвенность между частями высказывания.
Промежуточный контроль	Критерии оценивания монолога: решение коммуникативной задачи (2 балла), произношение (1 балл), грамматика и лексика (2 балла).	Устный отчет. Монолог-доклад (в конце семестра). Умеет адекватно использовать языковые средства, владеет фонетическими, лексическими и грамматическими явлениями.